

大龐字赤費經育教雲 增大能可稅業物年明

期展請擬府市迫頗間時舉選局教

之赤字，魯氏續稱，如教育經費赤字，達到七百萬元，需要加稅以資彌補，雲高華業主估計將須增加稅項負擔五十六元之

此外，據華堅稱，如學校進一步削減經費，則納稅人平均須

稅約五十六元，以彌補七百一十萬元，再負擔一百四十四元。而

省府增撥四十四元。而

教育局擬給予其職員及教師加薪，則

業主負擔增加猶不

止。教育廳長顯列於上星期宣佈

雲高華及高域陳兩地之委員會，由

於一月卅日選舉得徵信。

教育廳長顯列於上星期宣佈

雲高華及高域陳兩地之委員會，由

於一

中古時代的古國官服

最早的「品服」，又稱「官品衣」。自唐代起，官吏的服裝在顏色、紋飾圖案、質料上都按品級高低各有明確規定。據《舊唐書·輿服誌》、《新唐書·車服誌》載云，唐貞觀四年規定，一至三品着紫袍，四五品着朱（紅）袍，六七品着綠袍，八九品着青袍；士兵着皂衣，百姓着白布衫。《新唐書·鄭餘慶傳》云：「時每朝會，朱紫滿廷，而少衣綠者。」可見當時對官服顏色十分講究，六品以下的官員不易習見皇帝。

到了明清時代，官服稱「補服」，病，不能故意給醫生出難題、找麻煩。官服前胸後背有用金線和彩絲繡成的「補子」（圖案），是品級的標誌。據《自己的親身感受》，講到患者要和醫生密切配合，否則會影響療效。他說，對患者鑒定，蘇東坡在《仇池筆記》一書裏，以

北宋著名文學家蘇東坡頗講究求醫之道。他有病去求醫時，總是毫無保留地把自己患病的原因和病後的感覺，如實地告訴醫生，使醫生對自己的病情有更深入的瞭解，能「虛實寒暖，先定於中，脈

利生
蘇東坡的求醫之道
者的情況不甚清楚，是醫生所感到苦惱的問題。有的病人身體虛弱，而臨床表現卻有「盛候」；有的病人身體壯實，臨床表現卻有「羸（虛弱）狀」，在這種假象的疑似之間，便有把人治活或治死的差別。不少患者求醫時，把自己患病的原因和病後的感覺隱瞞起來，想以此考驗醫生的醫術是否高明。其結果，使醫生「索病於冥漠之中，辨虛實於冷暖疑似之間」，難免發生失誤。

蘇東坡這種唯「求疾癒」，而不以「因醫」為事的求醫之道，應為今之患

隋唐時期，特別是唐朝國力強盛，欣賞。多方吸收各國優秀文化，外事活動空前頻繁。先有法顯、玄奘「西天取經」，後有鑒真東海傳教，外國王孫來朝受聘人員衆多。波斯胡商雲集長安、揚州、廣州等地。僅日本一國先後派出九批「遣唐使」，大批留學生來到中國，其中就有專門學習製造食物的（包括造醬）。味增。鑒真東渡時，攜帶了多種中國食品，其中有乾胡餅、乾薄餅、乾蒸餅、甘蔗、蔗糖、石蜜等。豆腐也約在此時傳入日本，至今日本還奉鑒真爲豆食。廣東中山溫泉——位於孫中山先生的故鄉廣東省中山縣，水溫在攝氏七十度以上。這裏有「熱泉烹蟹」的傳說，相傳古時有個好事的人，用絲線綁着一隻大蟹，投入溫泉之中，不久後，「蟹盡赤，若烹炙然」。中山溫泉景色奇佳，遠望，輕紗薄霧，凝聚不散，在朝霞夕陽輝映下，七彩繽紛，似虹似嵐；近看，串串白珠冒着熱氣，往上奔突，令人心醉。目前，中山溫泉已成爲遊覽和療養勝地，一九八一年開放以來，先後縣董賢村，即神話故事董永的故鄉。與水清澈純淨，水溫約攝氏四十度。這裏的泉水清甜可口，爲一處天然礦泉。該泉含有十幾種化學礦物質，可治癒皮膚病、關節炎和高血壓。目前已建成「鳳凰溫泉渡假林」和礦泉汽酒廠。此外，北京小湯山、南京湯山、遼寧鞍山湯崗子、內蒙古阿爾山、黑龍江五大蓮池、陝西臨潼、山東即墨、安徽泮湯、湖北應城、河北平山、四川重慶、福建金鷄山、廣東從化、台灣北投等地的溫泉，均頗有名氣。

中史歷外飲食大交流

A decorative floral ornament consisting of two stylized circular shapes with radiating lines, resembling a sun or a flower, positioned in the top right corner of the page.

早在先秦時，中國與始祖。日本人稱烹飪飲食爲「料理」。

卷之三

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C. V6A 1G4
PHONE: 685-9612

五折用具 六折食品 藥材 清盤

服務工作快提妥當。
電話一五四一七五〇三
六八七一四〇九四
誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程。設計裝置及修理。
忠誠為僑胞服務。快捷
妥當。
電話：八七二一一〇三九
八七六一一壹一二
3742 MAIN STREET
VANCOUVER B.C.
修理電器華李
收上乾電政


中山安堂
林健 占
八卦算命

#9-507 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

一生人財福壽，能知過去未來，占卦五元，
 算命口談十二元，錄音算命廿元，外埠客
 錄音廿二元，解簽，結婚擇日，移居入伙，
 超幽招魂，解除災難，祝星求運。
 七天候報，上午十一時至下午五時，在緬街
 五〇七號二樓九號室，即錦香園飯店樓上，
 晚上要預約電：二五四一二八六二。

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話 : (604) 688-2933, 681-5848.
合家影 入籍相 (黑白) 4張4.80
耆英影 護照相 (彩色) 4張8.80
其他 紀念相 免費送4X5一張
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。
主理人 **何桐** 英國皇家攝影學會會士
B.C.省國際影業評議會評議員

T.T.DRIVING SCHOOL 電話：
NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321·7324
(BROADWAY AND KINGSWAY) 251·5015
VANCOUVER, B. C.

通達 駕駛學校 自易學速成 創新法捷快率高
(免費接送)
十足把握筆試班

國際駕駛學校
International Driving Academy

地址 111 片打東街二樓 電話 684-3044
師資優良 經驗豐富 精通越南 國粵英語
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139 元八小時
特價速成班 110 元六小時

校長 林伯虎 電話 684-6039
教師 馮尚榮 電話 879-0319

「報名時，我一定去填表格。」周君說，當時他代辦報名，和招考的

瑞貝卡商量好了，她表明一點事宜：「你來考分得出兩位女秘書

遠離去留學，但我們實在不煩。小姐，

「近來有電報和郵件，巴黎來的。」

「我必須回家探知，但不如結果麼？」

「龍威說，『最好你先到領事館文化部去見面，但考的水準，交給我，或合你考的。』

時間一例，要遲六日，一、三須首先指示。」瑞貝卡道：「明天同小松本先生領館辦公室報到。」

「她時間太自由，暫時不會防碍你的工作時間。」

「她是位私家教師，開支後，交給公司賬。」她取出一張草稿。

「我必須把錢即刻代付，一切

花銷，請記，我同你計算。」

「我已經列出廣告，請

你去考場。」

「瑞貝卡，衛愛達是三百

一女里，忽然元加，馬上歡迎。」

瑞貝卡，她已經過去了一次，

她說：「我那個月的第一天

開始補課。」

「瑞貝卡，衛愛達是三百

一女里，忽然元加，馬上歡迎。」

瑞貝卡，她已經過去了一次，

她說：「我那個月的第一天

開始補課。」

「瑞貝卡，衛愛達是三百

一女里，忽然元加，馬上歡迎。」

瑞貝卡，她已經過去了一次，

她說：「我那個月的第一天

開始補課。」

「瑞貝卡，衛愛達是三百

一女里，忽然元加，馬上歡迎。」

「瑞貝卡，衛愛達

This block contains a collage of various beauty and health tips from the 1930s. It includes:

- A large title "塗脂抹粉的技巧" (Techniques for Applying Cream and Powder) with a subtitle "傲雲" (Aoyun).
- Text on the left about face shape and cream application.
- Text on the right about bone structure and paint placement.
- Text at the bottom left about facial bones and cream application.
- Text at the bottom right about fish head preservation.

老懷大暢，證明「吾道不孤」，世界上喜歡吃零食原來也大有人在；而且認為是生活的情趣。至少不壞。於是，我吃起零食來，就更加心安理得了。

從小便聽慣了這之道。可是我這個壞習慣，至今改不掉。
最近看到一篇文
章（忘了在什麼地方
），極力推介吃零食是
生活的一大享受，並
說許多知名人物也有
吃零食的習慣，他們
在自己豪華的辦公室
裏，也經常預備有零
食，自供之外，還招
待到訪的賓客，邊吃
邊談，彼此都很樂。

吃零食

一
一
一
一

An illustration of a常春藤 (Hedera) plant, featuring its characteristic heart-shaped leaves and climbing stems. A small fish is depicted swimming near the base of the plant.

電視觀眾便可以在螢
表感想。當時也有不

來。這很令我想起好幾年前所謂有關電影電視色情片的爭議，那時一大堆裸體和淫亂的「成人適宜」電影選了個「成人適宜」，這現況我更可以在螢幕上

坦白的話兒不要說

地青小
才知
課本裏
遮遮掩

「人對小孩子教育的問題，對小孩子教育的問題也不大，因為一直都是『真佬』。看過電視上一輯關於

視機前，滿以為鴻鵠之將至，「有

我財沒這種事，而
且從來不開胃病，烏

卷之三

卷之三

廿余年實業燕流圖

本報廣告
徵文宏獎

週年酬賓堂食外賣
一律九折
(再延長兩週至十二月十四日)

七天營業 · 上午十一時至晚上九時逢星期二下午三時休息半天

如意齋菜館

BUDDHIST
Vegetarian Restaurant

道哥華嘉士定東街 363 號
電話 687-5231

虔誠烹飪 · 正宗齋菜

用純植物原料，
保證不含動物脂肪

火腿素鷄 馳名燒鵝

各式鹹味
齋菜筵席隨意
豐儉

全部食品保証不含味精

687-5231

363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1P3

連

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY, Telephone 872-7171

開心樂園

普天同慶 國府統一

今日與香港、台灣、星馬 同期上映

表潔如
陳麗昂
羅美晶
夏明珠
柏安妮
李麗珍

副片

女皇密令

許冠傑·麥嘉·張艾嘉·
岑建勳·小光頭

六個偶像靚女破天荒合作

黃百鳴 杜麗莎 鄧奇塵 鄭浩南

最佳拍檔

12月25日(三)
至29日(日)

特別場

實信威：理主濂澤伍
Pro-Vision Realty
地址：328 E. Hastings Street 電
本人新近加入威信公司服務。
請各舊雨新知移玉至上址賜教。
下列新盤請電詢：
△ 東區新屋數間，在建築中。價
錢由十六萬餘起。紅瓦磚面。
熱水暖氣。土庫完成。
△ 廉價屋一廳兩房。土庫有烟鏡
住所。還賣八萬餘。
△ 八組排屋。月入四千地大。
99x132。開價卅九萬五千。大
有前途。
△ 三層上下洋屋。每月入息一千
三百元。
伍澤森敬啓

Autoplan 房屋買賣
醫藥生意 汽車修理



說細聞世

美調查馬多斯松產



肢。現在茱莉可以游泳、踩單車、扭曲四肢，甚至滑水。年齡十一歲的茱莉說，她的右腿看起來或許頗為古怪，但起碼即使她穿上義肢亦難以走動。

利用廢肢倒轉接駁

使她可裝義肢無須坐輪椅



可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，大家都以為他在裝裝，但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。



ming's名園酒家夜總會

141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C., V6A 1T6, CANADA

683-4722

春節特別禮聘

台灣美豔鬼馬紅歌星榮綉珠

姊妹檔演唱

聖誕門券

每位十元贈送 HIGH BALL 酒一杯

另有抽獎

頭獎

貳獎

餐券一張價值五十大元

餐券一張價值廿五元

新年除夕門券

每位十五元包括 HIGH BALL 酒一杯

另有抽獎

頭獎

貳獎

餐券一張價值一百大元

餐券一張價值五十大元

魯世傑五人大樂隊演奏跳舞中西流行歌曲

下午九時半開始至零晨三時。

常備：[特價酬賓席] [火鍋小菜] 歡迎光顧



利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

保險調查員西娜斯估計，當後發現他自編自演這宗意外慘劇後，亞

十萬元的保險費。

可是富保險公司

利對朋友說，他應用一隻手或腳幾小時，而且一個仙也導不到。

他說：「有些人為

錢似乎什麼都肯做。我

保險公司的調查員說，

但他們果然斷了隻腳，這類事件並不是空見。

洛尼職業豐富的

衰退貿易世界主義保護

之勝，則推西湖；以山而兼海之勝，當推普陀。「杭州西湖歷來有「天堂」之稱，所以把普陀稱爲「海山第一」也不爲過。

從普陀最高峯佛頂山鳥瞰，寺院庵堂遍及全山，一派佛國氣象，其中最爲信徒們樂道的佛門故事，是在東南山巒那座「不肯去觀音院」。相傳唐武宗會昌元年（公元八四一年），有日本高僧惠萼到中國求學，並於唐宣宗大中十二年（公元八五八年）齊同_西尊觀音像由明州（今寧波）渡海回日本。途經普陀洋面，海上突然升起無數的鐵蓮花，千姿百態，上下翻動，此起彼落，駭浪滾浪，頂住了船頭。惠萼和尚心領神會，知道是觀音不肯離開中國故土去日本。於是祈禱：「使我國衆生無緣見佛，當以所向建立精舍。」於是，鐵蓮隱去，海面復歸平靜。惠萼和尚讓船在附近靠岸，在潮音洞旁建起了「不肯去觀音院」，供奉聖像，附近洋面也因此改稱爲「蓮花洋」。傳說中，把「普渡衆生」的觀音，說成有熱戀故土的菩薩，可能與浙江沿海民情生活有關，在神祕崇高的佛教故事中，添加了濃濃人情味。

「世界貿易衰退」。他說，「近年來，世界貿易體系受到嚴重破壞，不但受到錯誤的政策措施而造成不良影響，而且受到對這個體系本身的信心危機的損害——認為關貿總協定不起作用了」。他指出，「當前的趨勢是走向保護主義，世界貿易的前景，正在日益惡化，而非逐步好轉」。他的話是有根據的。因為據關貿總協定的最新估計資料顯示，今年全世界的貿易增長總額低於百分之三，遠遠低於預測的百分之五點五；相對於一九八四年百分之九的增長率，減幅更為驚人。這預示今年和未來世界貿易境況的不妙。人們注意到，假如關貿組織的最新估計數字不錯的話，今年世界貿易量的增長速度，將落後於世界經濟的增長。根據在巴黎的「經濟合作與發展組織」(OECD)和他國際組織的預測，今年世界經濟的實際增長率，將在百分之三至百分之三點五之間。為什麼今年世界貿易的增長速度會比去年大為降低呢？主要原因就在於哈拉米洛所指出的：世界貿易保護主義日益猖獗，破壞了自由貿易體系。

輸美，都嚴加限制。一九八五年，台灣和韓國減縮百分之三十；香港減縮百分之十；其他則限制在一九八四年的水平，對象：中國大陸、日本、印度、印尼、菲律賓、泰國、新加坡和巴基斯坦。

姑不論費蒙——曾健士法案是否遭到根總統的否決，然而美國這股貿易保護主義之風，顯然是單方面破壞了國際關貿總協的精神，大大損害了世界的自由貿易體系。目前，美國還有三百個保護主義法案壓在議會，即使費蒙——曾健士法案被否決，那一百個法案也會一個個出籠，這對今後世界貿易影響不可估量。因為這樣一來，受到限制被打擊的國家和地區，必然進行報復，從而使國際貿易戰爭層出不窮，形成惡性循環，這方面的惡果，美國須要承擔責任。

貿易戰爭對第三世界來說，將會引起經濟惡化，社會不安，它們勢必加深同美國、日本、西歐等的「南北矛盾」，屆時美國將失去諸多盟友。就美國本身的經濟利益而言，保護主義的實施，無疑是「飲鳩止渴」而已。據美國總統貿易代表尤特指出，僅紡織品法案這一項，將大大提高美國的服裝價格，使美國消費者每年損失二百八十億美元之

厲害的產品包括：紡織品、服裝、鞋類、材產品和電子產品等等，林林總總，不勝舉。

對亞洲國家和地區來說，最嚴重和影響最廣泛的莫過於紡織品和成衣遭受的貿易管制。典型的美國「曾健士法案」及其修版本的「費蒙法案」。最近，美國參議院六十票對三十九票（比預料的多四票）的數通過了該法案，總數雖未及三分之二，已顯示美國國會議員對保護主義之積極態了。這個費蒙——曾健士法案，對香港、新本、巴基斯坦、菲律賓、泰國、印尼、新

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國 對 蝦
青島 銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

余正木工坭水
電話：251-6248

朱氏裝修

中明

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL:327-2588

[A faint horizontal line is visible across the page.]

政府牌照
牆身批盪
廚廁磁磚
水泥路面
磚石砌結
水喉修理
屋頂瓦仔
油漆粉刷
改建加建
各項裝修

朱氏裝修
電話：433-9784

免費估價
大小工程
土庫開格
裝修改建
政府牌照

中明

An advertisement for HEDDY W. It features a black and white portrait of a woman with short hair, smiling. To the left of the portrait is vertical text "黃玉清". Below the portrait is the name "HEDDY W.". The main text below the portrait reads "業營擴充 西區金比央四十街起 辦公室原班人馬 費房屋商業樓宇估價 專程為閣下服務".

專長列治文區地產買賣
各款房屋，任君選擇。

許 太 國粵英語
PATSY HUI
公司電話：274·7221
住家電話：274-9797
▲列治文城市屋・全新
・三房或兩房・家庭
室・子女已上學・溫半浴
室・己有及交通。
可步行至華貿市場及
各大公司。價至萬六千。
溫哥華東區好入息孖星。兩年新。近京士
威。交通方便。近學校。地大 56' x 127' 每
邊面積近一千呎好住家。年租一萬二

(三)星期一 日五廿月二十一年五八九一

Wednesday 25 December 1985

廣州利用外資發展商業及服務業問題逐個解決成效顯著

(新華社廣州十二月二十三日電) 廣州市商業服務業利用外資，改造了大批老企業，新建了一批新企業，更新和增添了服務設施，使多年來的一住店難、一吃飯難、一大批商店和市場利用外資進行新建、改裝，添置現代設施，進行的聯繫。為適應對外開放的需要，廣州商業貿易與國外有千絲萬縷的聯繫。為適應對外開放的需要，廣州商業貿易與國外有千絲萬縷的聯繫。為適應對外開放的需要，廣州商業貿易與國外有千絲萬縷的聯繫。

「乘車難」問題逐步得到解決。方大慶、友誼商店、外輪供應公司、華夏公司等商店裝上了空調設備，增設了超級商場。海珠市場引進了一批冷藏貨櫃，新建五座立體貨架，各種名貴鮮活水產品，各地族箱，風味傳統產品由顧客選購，成為具有廣州特色的較先進的大型食品綜合市場。

市裡的東方、流花、廣州等六家賓館，在利用外資改造後，已成爲具有現代化設施的高級旅店，加到一萬間，兩萬張床位。每年來往於廣州的外國客人和海外僑胞二百多萬人次，再也不用

上以合作經營等方式新建了中國大酒店、白鶴賓館、花園酒店等高級賓館，使廣州的現代化客房達一千萬間，以適應對外開放的需要。

資本主義經營，重視發展世界經濟，從根本上改變了「住店難」發愁了。廣州市有名的泮溪、廣州、大三元、陶居、北園等大酒店、大飯店，經過同港商合作，改造後，全市現有餐位達到七萬二千個，不僅使古老的飯店面目一新，而

且從根本上改變了「住店難」發愁了。廣州市有名的泮溪、廣州、大三元、陶居、北園等大酒店、大飯店，經過同港商合作，改造後，全市現有餐位達到七萬二千個，不僅使古老的

飯店面目一新，而

稿專

石

球

畫

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

島

漫

遊

廣

人

秋

互

有

特

長

長

PARK CITY REALTY LTD.

張淳明 MICHAEL CHANG B.Com., R.I.B.C.
公司 438-8811
住家 263-4721
傳呼 687-7711-7428 (24小時)

百勝地產公司
免費估價·忠誠服務

李柏森 PATRICK LI
UNITED REALTY LTD.
Office: 437-9431
Res: 986-4715

龍建宗 VINCENT LUNG
直接傳呼機
680-5138
住家: 526-3992
公司: 421-7275

張冠龍 KUN CHANG
住家 434-9375
公司 437-9700
#1213

梁嗣鵬 ANDREW LEUNG
☆免費估價☆

BEN LEE 李建興
公司: 876-8841 住家: 251-6041
直接傳呼機: 667-3202

馬國輝 FRANCIS MA
公司: 876-8841 住家: 261-1585
中文傳呼機: 667-0961

健良清潔公司
電話: 876-3854
傳呼機: 645-7001
地址: 二五三·五六七
晚電: 二五三·〇九八二
收費廉·不縮水
即洗即用·保滿意
假日照常服務
或變換·不縮水

中英洗地毯

DOGWOOD RTY 胡鶴洲 KEN WU
住家: 420-1851
420-4962
直接傳呼機: 667-3989

BLOCK BROS. REALTY LIMITED
5842 Cambie Street, Vancouver,
B.C. V5Z 3A8
本週新賣
華新屋·請預約參觀
◎位在東區最好地區
6825 RALEIGH RD (CHAMPLAIN 區)
◎上下層均有六房睡房·五浴室·壁爐兩座·長
兩套屋·一切安裝·水上三車位·露台·最適
合大家庭或親朋合股購買
屋換屋·有商議
Charles L.Y. Chan
Bus.: 321-6881 Res.: 327-7674

陳禮賢

MULTIPLE REALTY EDDIE SHIU
免費估價
住宅: 879-3083
公司: 434-1431 傳呼機: 667-0071

蘇先生 (CLIFF TO)
421-3430
中文傳呼機 667-0800 (24小時)
房屋商業免費估價
每日新盤歡迎查詢

羅永佳 Stephen LAW M.A.
住家: 327-1289
傳呼機: 645-3874
(24小時)

蘇肇祥 PETER SO
住家: 879-1845
公司: 434-1431
傳呼機: 667-3926

LEO CHAN 陳柏良
(公司) Bus: (604) 876-8841
(傳呼機) Direct Pager: 667-0337
(住家) Res: (604) 430-2389
投資移民·有專門律師代辦
擔保成功·免費查詢

Dogwood Realty Ltd.
3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C4

DALY QUINN
快餐亭·點好餐亭·停車場·遊
客多可作移民投資·開價三十
二萬·詳情請電查詢

新桂一間 6568 LAMAR 41街近
列治文區·士嘉堡·瓦頂·暖水器·圓
形樓梯·手工作·請參閱查詢

麥加利 32 街 價十萬六千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

東區新屋 上三房·下兩房
廚廁齊·瓦頂·暖水器·位
於近打仙街·士嘉堡·瓦頂·暖水器·圓
形樓梯·手工作·請參閱查詢

麥加利 29 街 價十二萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 11 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 9 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 7 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 5 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 3 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 1 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 29 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 27 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 11 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 9 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 7 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 5 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 3 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 1 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 29 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 27 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 11 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 9 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 7 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 5 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 3 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 1 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 29 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 27 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 11 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 9 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 7 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 5 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 3 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 1 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 29 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 27 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 11 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 9 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 7 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 5 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 3 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 1 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 29 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 27 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 11 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 9 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 7 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 5 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 3 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 1 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 29 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 27 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 25 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 23 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 21 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 19 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 17 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 15 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水舖·位旺地·和平
城多利·地·租平

麥加利 13 街 價十一萬八千
元·年入八萬餘·價三萬餘
元·小型汽水

從劉賓雁新作品看大陸文壇

川木

最近，因發表「第二種忠誠」而被批評的中國大陸作家劉賓雁，一時之間成了海外的「焦點人物」。

由於在大陸中止發行，香港

多家報刊就相轉載，成了「

熱門貨」。有的報紙還傳說劉賓雁為此宣佈

「退出文壇」，因此引起了各種議論。

劉賓雁在五十年代，是北京「中國青年報」記者，曾發表「在樹樁地上」和「一本報內部消息」兩篇特寫，又稱「報告文學」，揭露了中共幹部的官僚主義和腐敗現象，觸犯官威，因而被打成「右派」，直到七十年代末才得到平反。恢復名譽後，先做北京市「作家協會」黨組書記，不久主動選擇

做「人民日報」特約記者，寫了很多揭露大

陸陰暗面的報告文學作品，最出名的是「人

妖之間」，描寫一位在「十年動亂」期間造

反起家、以權謀私和貪污腐化的女幹部。這

篇文章在幾年前的全國「反貪污」活動中大

受喝彩，劉賓雁因此名噪一時。在今年元旦

前後召開的「中國作家協會」第四次代表大

會上，劉賓雁被選為「作協」副主席，成為

文壇驕子。

「第二種忠誠」，是劉賓雁於今年春寫

的一篇報告文學作品，寫的是兩個「政治先

知」：陳世忠、倪育賢。文章上譏刺唐達成

對香港記者說：「第二種忠誠」被視為唐達成

的主要原因是文章中提到的上海海運學院認

為報道不實，要求澄清，並找了一人民日報

「和「作協」」，要求對此事成立一個調查組

。唐達成說，這種爭執是因為調查的

內容是報告文學用的真名實姓，這就要求作

者把事實弄得非常準確。唐又表示，作為朋

友，他覺得劉賓雁有時確有調查研究不夠深

入，既然是報告文學，應該準確才好，尤其

對於這些敏感的問題。同樣，他指出有關

這兩個人的遭遇，否定了中共大力宣傳的

模範人物雷鋒那種對黨聽話、對羣衆做好事

的「第一種忠誠」，而提倡像陳世忠、倪育

賢這樣的「第二種忠誠」，認為這種昂貴的

見解對於當前「團結一心搞四化」不利，

因而就下令刊載該篇作品的雜誌「開拓」暫

緩發行。

海內外許多人如此關心「第二種忠誠」

的被禁，自然不只是關心劉賓雁個人的禍福

沉浮，而是從他的筆觸窺測大陸的政治氣氛

和前景：當前究竟有沒有創作自由、報道自

由以及評論自由？中共的文藝、新聞政策是

「放一還是「收」？」

人們知道，中共自建政以後，在相當長

的一個時期內，對文藝管得過死，對作家的

干涉過多，限制了作家的創作自由。因而大

陸文藝界氣氛沉沉，作品數量既少，質量

也不高，近年放寬政策，才出現一些生氣。

去年年底，中共特別重申「創作自由」以後

，文壇開始活躍，文藝作品數量大增。據不

久前官方一項統計，現在大陸約有五百份文

學期刊，已發行長篇小說二三百部、中篇小

說一百部、短篇小說一百部。

開花時節，雀兒便成群飛到華

南覓食，產卵後即飛回原

地，再到歐洲回暖時返返回老

家，週而復始，年年如是，

云云。

中國古人因為不知道這種

鳥，而且大來頭。

禾花雀的學名叫做鴉鳥。

禾花雀有十多個品種，禾

花雀的學名叫做鴉鳥。

據說鴉鳥有十多個品種，禾

花雀的學名叫做鴉鳥。

每次見到大羣大羣從海洋飛

來的鳥，根本不可能變成空中

的魚，根本不可能變成空中

亞洲兩個火山

印尼和日本。

印尼火山之多，在亞洲首屈

一指，共有大小火山四百座。由

於它位於太平洋西岸的火山帶和

地震帶之內，火山山脈穿貫蘇門

答臘、爪哇、努沙登加拉和馬魯魯

古羣島，遍及全境，故此被喻為

亞洲的「火山國」，也是世界上最

火山活動最頻繁的地區之一。

在印尼為數衆多的火山之中

，約有三十座被列為「高度危險」類

，即可能隨時噴發。在印尼列島中，以爪哇

島最多火山，共有三十八座活火山分佈島上

各處，有如潛伏在居民身邊的一個個強力炸彈。

歷年來，印尼發生過的大大小小火山爆

發不計其數，可以說大部分印尼人都有機會

親身經歷過火山肆虐的情景。人類有史以來

最可怕的火山爆發，其中幾十萬人喪生在印尼

。例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

者共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

本象徵的富士山（位於本州中部），則屬於

第一次是發生於一八八三年的喀拉拉托火山

，死亡人數雖然較少，但也有三萬

六千人，而且引起地震和海嘯的連鎖反應。

例如一八一五年時坦博羅火山爆發，罹難者

共達九萬之衆，財物損失難於詳細估計。

除了印尼之外，亞洲另一個「火山國」

是日本。日本位於亞洲之東，太平洋西側。

領土由北海道、本州、四國、九州四個大島

及附近五百多個小島組成，這些大小島嶼大

都帶有火山根源。據統計，日本全國共有二

百五十座火山，其中七十五個是活火山，裏

面的十七個更屬於「高度活躍」類。作為日

雲市長警告嫖客宿娼被捕將重罰

(雲訊) 上議院通過禁止娼妓及尋芳客被控告時，都全受到制裁。

雲埠市長哈葛及雲埠副警長策列士特表示，此法案通過，雲埠的娼妓及尋芳客離開街道，不能再上公眾場所公開討價還價。

市長表示：我們已多次對娼妓提出警告，今後任何人在街道上從事賣淫活動，雲埠警方將對他們執行加重大刑案法第十九五·一條款。另一方面，尋芳嫖客亦將會被逮捕控告犯有罪，違犯者不但要經過法律出庭等手續程序，且最高限度罰款二千元或入獄半年。

副警長稱，警方已組成特別小組，執行此法例，以對付娼妓及嫖客。

卑詩省府無意提高最低工資

(雲訊) 卑詩省至今仍未有計劃提高最低工資。

工商業界領袖表示，現在正是省政府檢討最低工金標準的時候。

卑詩省工金現為全加拿大各省份中最低的。

一位經濟學家建議修改各省最低工金標準，加聯邦政府勞工部長標麥

本酒樓經於昨(十九)日舉行開幕典禮，並設酒會招待

嘉賓·荷蒙僑團領袖，同業先進，親朋友好，舊雨新知惠賜花籃，盆栽，萬紫千紅，或登報致賀，並抽空蒞臨指導，又蒙C.B.C國家電視台，與加西中國國術總會，文武醒獅團助慶，寵愛有加，高誼隆情，殊深銘感。祇以業務匆忙，招待未週，至爲歉仄，敬請原諒。謹綴數言，藉伸謝忱！

雲高華新華冠大酒店全人謹啓

溫哥華喜士定西街一二八號
電話：六八八一八六八零

鳴謝啓事

本酒樓經於昨(十九)日舉行開幕典禮，並設酒會招待嘉賓·荷蒙僑團領袖，同業先進，親朋友好，舊雨新知惠賜花籃，盆栽，萬紫千紅，或登報致賀，並抽空蒞臨指導，又蒙C.B.C國家電視台，與加西中國國術總會，文武醒獅團助慶，寵愛有加，高誼隆情，殊深銘感。祇以業務匆忙，招待未週，至爲歉仄，敬請原諒。謹綴數言，藉伸謝忱！

卑詩省最低工金，現時為每小時三元六毛五，青年工金為三元二。

中華文化中心

一月新班招生

十十五分，或十七時至十二時，青少年

(雲訊) 中華文化中心將於十二

畫班：一月十二日

(星期日) 下午四時，二

廣東話初級班

十二元。

廣東話中級班

十二元。

廣東話上級班

十二元。

